We sincerely appreciate your generosity and support of DEAF C.A.N.! We couldn’t provide our many programs and services without you. We appreciate your membership (list as of 8/15)

**Special Thank you to:**
Joani & Mark Laginess
Yvonne Delgiudice

**Regular Membership**
Anonymous
Jesse and Janice Abaldo
Jitaru Family
Florence LaPorte
Alma Mead
Robin Newman
Marcie Romanow
Kellie Whitlock

---

**Is your energy bill high? Are you looking for ways to reduce your energy bill?**

DTE Energy’s Home Energy Consultation program may be able to assist. DTE Energy is now prepared to accommodate home owners who are Deaf/Hard of Hearing. This program has been ongoing for 2 years.

DTE Energy is prepared to provide sign language interpreting, talk-to-text (CART) and VRI services for homeowners who are Deaf/Hard of Hearing who may need the accommodations.

DTE Energy cares about all of their customers. The Energy Specialist are prepared to visit your home to assess your home’s energy usage.

Homeowners may receive new products such as LED light bulbs, hot water pipe wrap, LED night lights and more.

Visit www.dteenergy.com for more information about the Home Energy Consultation program. You can sign up and schedule your appointment online by clicking on the “Get My Free Consultation” button.

You can schedule by the videophone (248) 221-1005.

DTE Energy is the first utility company to provide accommodation services for the Deaf/Hard of Hearing customers within the program. All you have to do is to choose which accommodation works best for you. Don’t miss out and join many other Deaf/Hard of Hearing home owners who has completed the HEC.
DBDA Meeting
Detroit Black Deaf Advocates, Ch. #6 monthly meetings ~ 2nd Saturday of the month from 3:00 pm to 6:00 pm at Detroit Administra- tion Center (Auditorium), 4646 John R. (Detroit) dbdach6@yahoo.com

NAOBI Detroit
National Alliance of Black Interpreters, Chap- ter #8 monthly meetings, 2nd Saturday of the month 11:30 am to 1:30 pm. Email for information: naobidetroit8@gmail.com

Community Churches
Ann Arbor Baptist Church—interpreted Service
2150 S. Wagner Road, Ann Arbor, (734) 995-5144 or (734) 995-9818 fax or (734) 646-3214 text. Sunday, 9:45 am Interactive Bible Study, 11 am and 6 pm Service and Wednesday at 7 pm

Emmanuel Lutheran Church
586 Owen, Detroit. Church School 9 am and Wor- ship Service 10 am. Both interpreted. Contact gmorialhbc@greaternewmtmitolah.org

Grosse Point Congregational Church of Christ
The Grosse Point Congregational Church United Church of Christ has a service monthly; first Sun- day of each month, 240 Chalfonte Grosse Pointe Farms, MI 48236. Contact: Paul Fugate at Paul@ASLODeafined.com or 313-884-3075

Immanuel Lutheran Church and School
ASL Interpreted worship – 11:00am, 4th Sunday of the month in Worship Center, 47120 Romeo Plank, Macomb, MI. www.immlutheran.org/contact

Joseph Campau Avenue Church of God
17401 Joseph Campau, Detroit, (313) 717-6333 V. Cencelis Thomas, Pursued4God@aol.com

Lake Orion Church of Christ
Lake Orion, Michigan—(248) 693-7242
http://www.lakeori.lib.mi.us/cooc/home.html or timk@quinoavinc.com

Master’s Hands Deaf Church
3242 Whitney Avenue, Flint, 48532 Sunday School: 10 am; Worship: 11am Wednesday Bible Study: 6:30pm Contact: johnb1090@gmail.com VP: 810-275-0091

Mara Nathan Baptist Church
248-625-2700 voice, Dan O’Houther, deafministry@mbccclarkson.org or www.mbbcclarkson.org. Sundays: 9:15 am class, 10:30 am worship. 6 pm services.

Memorial Deaf Fellowship
(586) 615-4607 V/Text, (586) 739-2207 fax or (586) 580-8327 VP or mbcdeaf@comcast.net, 12651 Clinton River Road, Sterling Heights

Mt. Zion Church
4600 Maybee Road, Clarkston, MI 48346
(248) 391-6166 voice or www.mtzion.org Interpreted services are offered Sunday mornings at 10:30 am and Wednesday evenings at 7:30 pm

Our Lady of Loretto, West Detroit Catholic Church
Office: 16103 Chesterfield Ave., Eastpointe, MI 48021, (586) 439-0146 VP (Office), (586) 439-0440 VP (Public), (586) 764-8476 Voice/Fax, Senior Citizens – Tuesdays 10 am – 4 pm. Sunday ASL Mass - 11:30 am Holy Innocents Church, 16359 Frazio Road, Lake Orion, Michigan

Resurrection Lutheran Church
26531 Kelly Road in Detroit
313-372-4902 V. revsebenjamin@yahoo.com Interpretation Service 4th Sunday of month

St. John’s Deaf Center—NEW ADDRESS
Office: 16103 Chesterfield Ave., Eastpointe, MI 48021, (586) 439-0146 VP (Office), (586) 439-0440 VP (Public), (586) 764-8476 Voice/Fax, Senior Citizens – Tuesdays 10 am – 4 pm. Sunday ASL Mass - 11:30 am Holy Innocents Church, 16359 Frazio Road, Lake Orion, Michigan

Troy Church of Nazarene
(248) 879-888 Voice. Sunday morning Interpretation

The Shores Deaf Church
24905 Manhattan, St Clair Shores MI 48080, 586.772.9050 ext 100, Contact Pastor Ron Detloff, detloff.ronald@gmail.com, Service times: Morning Worship 10:30 am, Wednesday evening Bible Study 7.00 pm

Woodside Bible Church
6600 Rochester Rd., Troy has interpreted services every Sunday morning at 11:30. Deaf Bible Study Every Wednesday night - 7:00PM - Contact Bethany at spencerbethany70@gmail.com

Word of Faith Ministry
248-354-0252, Voice: (248) 354-3747 Fax: (248) 354-8534 or ghalliburton@woficc.com. Interpreted/captioned services

If any of this information needs to be updated please let us know.
Memorial/Tribute Cards

Do you want to honor the memory of someone who has died or honor someone who is celebrating a special time in their life? Please consider a donation to DEAF C.A.N.! We send out a beautiful card acknowledging your contribution.

In Memory of: Delores Littman  
By: Christine Carter

In Memory of: Helen Mooradian  
By: Ron and Timberlee Grove

In Memory of: David Handel  
By: Jane Langa

In Memory of: Mathew Brancalone  
Renee Ragona, Paul Raymo & Sons  
Deborah Hanson  
Ron and Sharon Reed  
Keith and Lois Schwarz  
Barbara Hall Conway  
Craig and Diane Wernette  
JL and WJ Fullenkamp  
Keri M. Lesinski  
Leonard & Joyce Palmeri  
Laverne C. Benson  
Frances Wille and David Wille  
Howard and Lidia Bayliss

In Memory of Robert Gault  
By: Karen Kemp

In Memory of Joy McCrory  
By: Karen Kemp

In Memory of Mary Lou Miller  
By: Carol Dunaj

www.goodsearch.com  
Don’t forget to use www.goodsearch.com as your search engine! DEAF C.A.N.! earns a penny a search! Type in Deaf Community Advocacy Network in the toolbar!

Goodshop

Thank you for all of you who shopped through Goodshop! Every quarter we earn money from the purchases that you made through Goodshop. This all adds up and helps us out. Thank you for your support. It helps us out! Please remember to use Goodshop for your online purchase.

What is AmazonSmile?

AmazonSmile is a simple and automatic way for you to support your favorite charitable organization every time you shop, at no cost to you. When you shop at smile.amazon.com, you’ll find the exact same low prices, vast selection and convenient shopping experience as Amazon.com, with the bonus that Amazon donates a portion of the purchase price to your favorite charitable organization.

How do I shop at AmazonSmile?

Simply go to smile.amazon.com, choose Deaf Community Advocacy Network and SHOP! We get a percentage of your purchase.

DEAF C.A.N.! Staff

Marcy Colton-marcy.colton@deafcan.org  
Kristen Damon - kristen.damon@deafcan.org  
Nicole Gaines-nicole.gaines@deafcan.org  
Carol Jensen-caroljensen@deafcan.org  
Regina McMullen- regina.mcmullen@deafcan.org  
Susan Lundy-susan.lundy@deafcan.org  
Helen Mooradian - helen.mooradian@deafcan.org  
David Handel - david.handel@deafcan.org  
Joy McCrory - joy.mccrory@deafcan.org

DEAF C.A.N.! is open:  
Monday—Friday from 9:00 am—5:00 pm  
(closed 12:00—1:00 pm for Lunch)  
Give us a call to make an appointment!

DEAF C.A.N.!  
2111 Orchard Lake Road #101  
Sylvan Lake, MI 48320  
(248) 332-3323 TTY/(248) 332-3331 V  
(248) 332-7334 Fax  
(248) 209-6437 and (248) 209-6438-VP  
deafcan@deafcan.org or www.deafcan.org

DEAF C.A.N.'s Staff  
Marcy Colton, MA, LPC, BEI 1, Director  
Kristen Damon, Office/Outreach Coordinator  
Nicole Gaines, BA, Case Manager  
Carol Jensen, Interpreter Coordinator  
Susan Lundy, BS, Heal & Shield  
Regina McMullen, BA, MSA  
Brenda Neubeck, BS, BA, Heal & Shield  
Michelle Osterhout, BA, LEAP  
Dylan Secord, MSW  
Henry Lowe, BA, BEI 3, EIPA Secondary  
STAFF: Marcy Colton, Carol Jensen,  
Regina McMullen, Kristen Damon, Nicole Gaines,  
Susan Lundy, Brenda Neubeck, Michelle Osterhout,  
Henry Lowe and Dylan Secord

Volunteers

Thank you to the many volunteers who help us at DEAF C.A.N.!  
You’re the best!

www.goodsearch.com  
Don’t forget to use www.goodsearch.com as your search engine! DEAF C.A.N.! earns a penny a search! Type in Deaf Community Advocacy Network in the toolbar!

Your pennies will add up! We have already received several checks from them!

DEAF C.A.N. Staff

Marcy Colton-marcy.colton@deafcan.org  
Nicole Gaines - nicole.gaines@deafcan.org  
Carol Jensen-caroljensen@deafcan.org  
Henry Lowe - dps@deafcan.org  
Brenda Neubeck-brenda.neubeck@deafcan.org  
Susan Lundy-susan.lundy@deafcan.org  
Dylan Secord - Dylan.secord@deafcan.org

DEAF C.A.N. is open:  
Monday—Friday from 9:00 am—5:00 pm  
(closed 12:00—1:00 pm for Lunch)  
Give us a call to make an appointment!

What is AmazonSmile?

AmazonSmile is a simple and automatic way for you to support your favorite charitable organization every time you shop, at no cost to you. When you shop at smile.amazon.com, you’ll find the exact same low prices, vast selection and convenient shopping experience as Amazon.com, with the bonus that Amazon donates a portion of the purchase price to your favorite charitable organization.

How do I shop at AmazonSmile?

Simply go to smile.amazon.com, choose Deaf Community Advocacy Network and SHOP! We get a percentage of your purchase.

Detroit Public Schools

If you are looking for full time or part time employment, DEAF C.A.N.! is hiring for our Detroit Public Schools Interpreting contract. Requirements for the position: Valid BEI, NAD, EIPA or RID Certification and compliance with the State of Michigan. Please call Marcy at (248) 332-3331.
SAVE THE DATE
Deaf Celebration Day 2019
More information to come!
Southfield Civic Center
Saturday, September 28, 2019
(not pictured Kristen Damon and Henry Lowe)
Thank you Kroger

The Kroger Family of Stores is committed to bringing hope and help to local communities. We do this through a variety of activities, including charitable giving, sponsorships and the unique Community Rewards Program of Kroger. As your neighborhood food retailer, we deeply value our ability to support local organizations like yours. Go to: www.krogercommunityrewards.com to sign up and support DEAF C.A.N.! We receive a percentage of your purchases at no charge to you! This last quarter you raised $117.35 for DEAF C.A.N.!

iCanConnect

iCanConnect (ICC) also known as the National Deaf-Blind Equipment Distribution Program, is an FCC program administered by organizations in all 50 states as well as Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands.

In the state of Michigan, Perkins School for the Blind is responsible for the iCanConnect program, and works with Deaf C.A.N.! to provide local service in Michigan. Those interested in applying to the program should contact DEAF C.A.N.! To learn more about ICC, please go to http://www.icanconnect.org/

Sustaining Membership

Anonymous
Yvonne DelGuidice

Mental Health Services Available Through the VP - Free!

We are pleased to announce a new partnership between DEAF C.A.N.! and Michigan Medicine (formerly University of Michigan Health System), with assistance from the State of Michigan Department of Health and Human Services, to begin offering mental health services on videophone. All services will be provided in ASL by Deaf therapist (counselor), Dylan Secord, LLMSW, and ASL fluent therapist, Leslie Pertz, LMSW, NIC, both clinical social workers. The therapists will be able to see Deaf, DeafBlind, and Hard of Hearing clients from anywhere in Michigan, from New Buffalo to Alpena, and from Monroe to Copper Harbor.

The therapists will be available to help clients manage mild to moderate mental health concerns such as anxiety, depression/post-partum depression, marriage/relationship/family concerns, grief, stress, and managing chronic pain and chronic health problems. Drs. Zazove and McKee will serve as consultants to this project, but the therapists will help clients manage their mental health in coordination with a client’s local doctor. If the therapists or the clients feel that videophone therapy is not the best fit for their needs, the therapists will help to find what services in the client’s local community may work better. The therapists also continue to be available to see people in-person in their individual clinics.

If you would like more information about this program, please contact us to discuss your needs. deafhealth@med.umich.edu or call 810-355-2743.
CAC CRAFT SHOW

NOVEMBER 3rd

10AM TO 4PM

1st Annual

Support Local Artists

Come shop over 40 vendors
Would make great Christmas Gifts

CRAFTS

Handmade

Questions?

please call CAC at 810-239-3112
or email cfoster@cacdhh.org

Proceeds go towards Interpreter Improvement Fund

Bring Friends AND FAMILY

Prize Raffle

$1.00 Admission

Location: CAC (Gilbert Hall - MSD campus)

COMMUNICATION ACCESS CENTER

1777 W. COURT ST. FLINT, MI
June Prusak, CDI, CLIP-R is a native user of American Sign Language and second generation Deaf. In 1993, she earned her BA degree in Therapeutic Recreation from Gallaudet University. Prior to becoming a Certified Deaf Interpreter, she worked as a Youth Program Coordinator, where she worked with Deaf and Hard of Hearing Children. In 2005, she obtained her Certified Deaf Interpreter credential. In addition, she obtained her Conditional Legal Interpreting Permit -Relay in 2009. Currently, she works as a staff CDI and Coordinator at the Circuit Court of Cook County. June has more than 400 hours of specialized legal interpreter training and has participated in the National Consortium of Interpreter Education Center’s Legal Interpreters’ Train the Trainers program. In her spare time, she enjoys being outdoors and being one with nature!

Growing up in the suburbs of Chicago, Ann Wohlmuth credits her mother with encouraging her to take American Sign Language at Harper Community College while still in High school. After attending Illinois State University for Deaf Education, French, and Math, Ms. Wohlmuth later followed her love of sociolinguistics to Columbia College in Chicago where she graduated with a degree in ASL<>English Interpretation. In 2005, with a heavy work background in legal secretarial and light paralegal work, Ann started her training in the field of legal interpretation under the DOIT Center in the University of Northern Colorado. To present, Ms. Wohlmuth has accumulated over 400 hours of specialized legal interpreter training and has participated in the National Consortium of Interpreter Education Center’s Legal Interpreters’ Train the Trainers program. In her spare time, she enjoys being outdoors and being one with nature!
DEAF C.A.N.!!

Closed on Monday, September 3 in observance of Labor Day.

We will reopen on Tuesday, September 4, 2018 at 9:00 am.

Enjoy the last days of summer.

Just a reminder—school is back in session.
Watch out for the kids!

---

**SEPTEMBER IS BACK TO GOOD TIME MINGO!!**

**THURSDAY, SEPTEMBER 6TH**

**9AM TO 4PM**

**ADMISSION:** $10.00

**LUNCH:** $5.00

**CARDS AT NOON**

**ADDITIONAL PRIZES**

13 DIFFERENT KINDS OF GIFT CARDS
8 TICKETS FOR $5.00 OR 20 TICKETS FOR $10.00

**LUNCH AT 11AM**

CHILI
CORN BREAD
DESSERTS

**REDFORD COMMUNITY CENTER**

12121 HEMINGWAY STREET

REDFORD, MI 48239

**CONTACT:** RON ROOD’S VP: 734-344-5391
HENRY STRANDELL’S VP: 248-782-5627

---

**Thinking of selling or buying a new home?**

Deborah can work with you on all your Real Estate questions.

Deborah Marsden
Email: deborah@cbpreferred.com
Cell: 313-516-6841 Text/Voice/FaceTime
Office: 734-549-6000

**Coldwell Banker Preferred, Realtors**

I have been working with the Deaf and Hard of Hearing community for 30 years!